

MellomVenner



*Brubyen Lodge 4-576, Saskatoon
Saskatchewan, Canada*



In this issue

Executive Reports	
President	p. 1-3
Secretary	p. 3-4
Special Days	p. 2
Kalender	p. 3
Thinking of you	p. 4
Board of Directors	p. 5
Officers	p. 6
Notices	p. 6
From the Editor	p. 6
At the Lodge	p. 7
Litt på norsk...	p. 8



Horn of Plenty

Fra presidenten

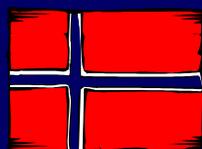
FROM THE PRESIDENT

October 2020

Hallo Godtfolk!

Once again I hope that you are all well and safe and that we are all coping with this strange new way of living. A world of masks; no handshakes or hugs; keeping distance from other people who are not in your “bubble” or your “cohort”; a new way to go shopping [on line or “click and carry”], etc. We await the verdict of how schools, teachers and students are coping with these new rules. My grandson [Grade 4] says “all we do is work, work, work, have a snack, work, work, work, have lunch, work, work, work, have recess...”. As he picked up his lunch one morning he sighed and said: “I just don’t know if I can keep doing this.” To which his mother, a teacher, replied: “Me neither!”

On a happier note, I have ordered 40 of the Norwegian Heritage Calendars. Delivery date unknown as yet. Each calendar costs us \$8.00 (US\$) plus shipping and customs so we will see what the final cost is. However, the intention is to basically sell them for cost so they will not be \$ 20 as they were last year.



The mission of Sons of Norway is to promote and to preserve the heritage and culture of Norway, to celebrate our relationship with other Nordic Countries, and provide quality insurance and financial products to our members.



Gratulerer med dagen!



SEPTEMBER
15 Deanne Dowling
16 Ray Rustad
18 Lyla Dalen
25 Mason Berg

OCTOBER
16 Alfred Hovdestad
22 Marcel Voyer
27 Natasha Tripp



OCTOBER
1 Alfred & Lauri Hovdestad
13 Wendy & Butch Dalen-Johnson

Fra presidenten continued...

With the threat of the second wave of Covid-19 cases in front of us, we will not be planning any meetings in the near future. Although indoor and outdoor gatherings may have a maximum of 30 people providing a two metre separation can be maintained at all times between individuals who are not in the same household, I suspect that like Ontario we may go back to gatherings of 10 depending on the number of cases. It would be great to see everyone's smiling faces again but is it worth the risk even if we sit 2 metres apart?

The Sons of Norway International Convention discussed these problems and approved a new referendum for local lodges to be able to carry on the business of the lodge during this crisis time. Following is a copy of an e-mail expressed in general terms. I have a copy of the actual referendum if you are interested in the legal terminology.

"The COVID-19 crisis has stymied many lodges' efforts to carry out their business, as they are not able to meet in person to vote on important matters as they usually do. In light of this problem, the delegates to the Sons of Norway Convention, the supreme governing body of Sons of Norway, voted last week to approve a new referendum. This new referendum will give local lodges the ability to hold referendums via electronic vote or postal mail. This gives lodges the ability to move forward with important business in the face of this unprecedented global health crisis.

In addition to having this option to vote electronically or by post, lodges may also opt to keep their current slate of officers in place for another year if they would like to avoid holding an election this year altogether."

Phyllis, our Membership Secretary, has been busy contacting members whose dues are over 30 days past due. We have lost Marcel Voyer, our Vice President, as a member. Marcel was a willing worker; a cheerful, thoughtful person, and a valued member in the Vice President's position. Nothing was too difficult for him to tackle. Brubyen Lodge will miss having Sharon and Marcel Voyer as members and friends.

Also not renewing her membership is Inger Anderson, our current Treasurer. Inger finds it difficult to get around and avoids events at night. After initially saying she would never join SON because of the title [Sons], she was persuaded to join some years ago. We definitely enjoyed Inger as a member. Having been born in Norway and emigrating here in the 1950's, Inger was a great source of Norwegian culture and ways of doing things. At our open face sandwich suppers, she encouraged us to be more creative and showed us the proper way to eat them. She was one of our few members who could lead us in the Norwegian dinner blessing.

I have removed Marcel and Inger from our current list of Lodge officers.

This brings up an issue. The Board of Directors now consists of 4 people – President, Social director, Cultural director and Sports Director. We are in need of a Vice President and a Treasurer. We can follow the new referendum and opt to keep our slate of officers the same for next year. However, as stated, two important positions are vacant! Volunteers are most welcome!!



Fra presidenten continued...

Don't forget that when you are renewing your SON membership you can send in your invoice with a Canadian cheque and you do not have to pay the exchange rate. Also if you have recently sent in your renewal, it will take a few weeks to receive your receipt and your membership card.

Phyllis and I decided to go ahead with the Poppy Wreath from the Legion for the Remembrance Day Service since this is something we have done every year. We don't know the plans as yet but suspect it may be a virtual event with just a few people actually laying the wreaths.

So our hopes for an October meeting are dashed again. Keep in touch with one another. We will weather this crisis. It's what we do!! Stay safe!

Fraternally,
Diane

edberg@sasktel.net 306-373-3156

I just received a "Lodge Monthly Dues Report for 08/2020". Dues were collected from 2 current members at the new rate of \$58.00. The last column on the detail list is the "Amount Owed to Lodge". Attached is a cheque to the lodge for \$39.98 - \$19.99 for each of 2 members. Just wanted our members to know that although we have complained about the increase in lodge dues, our lodge benefits from that increase. We might argue that it would be easier to just pay the \$38.01 difference (\$58.00 minus \$19.99) rather than go through the administration of HQ receiving the dues and then returning funds in Canadian \$ to the Lodge. Remember that the District level also receives part of the dues paid. This is the current system and it seems to be working.

The calendars have arrived! The total cost of the 40 calendars is \$370.84 or \$9.27 per calendar. We can charge \$10.00 per calendar as we are not trying to fund raise with the calendars. We are still working on a plan for distributing the calendars.

Unless otherwise indicated,
all events are held at:

Fairfield Senior Citizens
Centre
103 Fairmont Court
Saskatoon

Dead Fish Society
Social Hour
at Buggy's Pub in
Market Mall, 6:45 pm

CANCELLED

Norwegian Whist
CANCELLED

Lodge Monthly Meeting
CANCELLED



Condolences
Sympathy extended
to

**GET
WELL!**

Notify Phyllis if
sunshine required
at 306-373-6478



Sunshine

Hi all:

Well it is 6 1/2 months into this pandemic and I hope all is well with members and families.

I will be phoning and coming to visit some members to catch up on membership anniversary pins.

So hope to see a few of you soon. If I don't see you in person, please give me a call after 7 pm at night to let me know how you are, at 306-373-6478 or email me at jp64@shaw.ca.

Please let me know if any youth or adults have finished any of the cultural skill programs and want them to be sent in to get the pins. Please remember to pay your memberships even if you get no invoice.

A quote from my mom, everytime I left for work "keep calm, healthy and stay safe."

Keep safe,
Phyllis J. Byers
Cultural Director/Membership Secretary/Sunshine

Celebrate Foundation Month This October

October is Foundation Month! This is a time to celebrate the Sons of Norway Foundation and the value they bring to our membership and communities.

The Sons of Norway Foundation was founded in 1966 to support our members, and it now offers a wide range of scholarships and grants focused on promoting Norwegian heritage and culture, cross-cultural educational opportunities, and humanitarian aid. During Foundation Month we ask that you find a way to support the Foundation, whether it be through making a personal donation or by participating in fundraising efforts with your lodge.

The Sons of Norway Foundation gives out over \$130,000 in grants and scholarships every year, but we need the support of members like you! Our scholarships and grants can be a lifeline for students, families and our lodges, and the economic impact of COVID-19 only increases the need for these vital opportunities.

Be a part of something bigger with the Sons of Norway Foundation—support our members and community by donating today! Donations are accepted online at sofn.com/foundation.



Board of Directors

Diane Berg

President
306-373-3156
edberg@sasktel.net

Vacant

Vice-President

Vacant

Secretary

Vacant

Treasurer

Phyllis Byers

Membership Secretary
306-373-6478
jp64@sasktel.net

Phyllis Byers

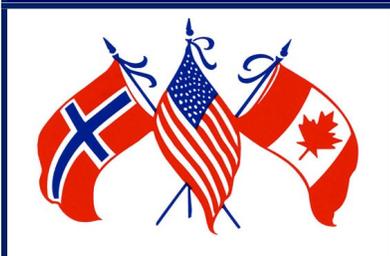
Cultural Director
306-373-6478
jp64@sasktel.net

Myrna Kennedy

Social Director
myrna.kennedy@sasktel.net

Kathy Fenton

Sports Director
306-374-4505



Voss: An Outdoor Sports Hub With History

Nestled in the mountains between Oslo and Bergen is a haven for outdoor sports enthusiasts and history buffs alike: the town of Vossevangen, more commonly known simply as Voss.

This town of roughly 7,000 people hosts an annual Extreme Sports Week, which is one of the largest events of its type in the world. Fittingly, the area also is home to Norway's largest skydiving club, complete with a skydiving simulation windtunnel for those who wish to experience the thrill of freefall without the altitude.

The area also draws more casual visitors of all skill levels to enjoy the area's excellent year-round outdoor offerings: whitewater rafting and kayaking in the spring, hiking the summer and fall (including a trail along the escape route taken by Sverre Sigurdsson in 1177), and skiing—both cross-country and downhill—in the winter.

Voss also offers a range of attractions for those less athletically inclined, including a 13th century medieval stone church, a preserved farmstead dating back to the 1500s, and a cable car up the mountainside that offers stunning views of the town in the valley.

Who Did Queen Elizabeth See on Her First Royal Visit?

Just over 65 years ago, in June 1955, the newly enthroned Queen Elizabeth made her very first State Visit. Her destination on that historic journey? The Kingdom of Norway.

The reason for the visit was twofold: Officially, the Queen's visit reinforced the already strong diplomatic and military ties between the two countries. Norway and the United Kingdom have had robust trade relations since the 1700s, and the Queen's visit helped secure favorable trade agreements between the countries. Additionally, the two nations were important allies during World War II.

On a more personal level, the royal families of Norway and England have shared a strong and enduring friendship over several generations—and perhaps not coincidentally, they also share a number of family ties. Most prominently, Queen Elizabeth is a second cousin to King Harald V of Norway, who was still Prince Harald at the time of her 1955 visit and did not take the throne until 1991. In 1955, Norway was ruled by Harald's grandfather, King Haakon VII.



Officers

- Ellwood Jones** - Assistant Sports Director
- Mildred Norum** - Counselor
- Phyllis Byers** - Sunshine
- Myrna Kennedy** - Greeter
- Graham Begg** - Foundation
- Vacant** - Historian
- Nancy Iverson** - Librarian
- Myrtle Dixon** - Assistant Librarian
- Vacant** - Assistant Librarian
- Vacant** - Marshall
- Chris Byers** - Marshall
- Natasha Tripp** - Marshall
- Vacant** - Trustee
- Kayla Ingram** - Trustee
- Vacant** - Auditor
- Vacant** - Auditor
- Alfred Hovdestad** - Auditor
- Eunice Begg** - Volunteer Coordinator

Editor

Alfred Hovdestad
 343 Keeley Crescent
 Saskatoon, SK S7J 4B8
 alfred.hovdestad@usask.ca
 306-373-6694

Fra redaktøren

Kjære venner,

Here is the answer to the puzzle in the last newsletter.

I didn't have time to prepare a puzzle for this newsletter. Hopefully I will have time to create a puzzle for the next newsletter.

I have had cataract surgery in my left eye. I am scheduled for cataract surgery in my right eye on Friday, October 9th. By the time that we can meet again I should be fully recovered.

Word Search

```

N E E I Y S A U K N D J K D P
X U S Z V K G F U G L A N D R
K L J Z W U U B F W Q P V S P
J V I H E S T J K K A T T K R
Z X R J P R A Ø G S Y C F J B
O X A P P B H R S I L J K T C
F Y F N J V X N W L H O K C N
I Y F D U J O O O D U G H G H
G I D E D E L G I K N J R R Q
D Q L P G K V B G B D W E I X
Y Y J P I H O Y R F D P Y T S
D E R J I M S E L E F A N T D
M T K O E D U R X K Q E V K T
M T T I G E R S R A P R T S J
W X L Z S L A N G E W K E F X
    
```

- | | | | |
|---------|--------|---------|-------|
| sjiraff | bjørn | elefant | tiger |
| hest | slange | gris | hund |
| fugl | katt | dyr | mus |
| elg | sau | and | ku |
| ulv | | | |

Brubyen Web Site

<http://sofnsaskatoon.wixsite.com/brubyenlodge/>

Fraternally,
Alfred Hovdestad

Deadline for the next newsletter

Feb 27th



Disse to var de første i verden som rodde over Atlanteren

I 1896 krysset to norske fiskere Atlanteren i en robåt som de første i verden.

Kaptein George Harbo og styrmann Frank Samuelson sjøsatte den 18 fot lange trebåten «Fox» i New York 6. juni 1896. 55 dager senere nådde de England og ble de første som rodde over Atlanterhavet.

– Det to gjorde en bragd som aldri kan gjentas. Den står i et helt spesielt lys, og det vil den for alltid gjøre, sier Kåre Rudjord, forfatteren av boka «Atlanterhavstroerne».

Med den tidenes teknologi og utstyr synes Rudjord, som har skrevet bok om roturen, at prestasjonen er utrolig.

– De visste ikke hva de bega seg ut på. Tenk å ro den distansen i en trebåt uten GPS, vannmaskin, ror eller seil, sier han.

Da Harbo og Samuelson ankom Cornwall hadde de lagt bak seg noen utrolig tøffe uker. De rodde 18 timer hver dag. Om natten sov de normalt på tur, fem timer hver.

De ble omringet av hvaler, huden på hendene sprakk og de hadde store blemmer på håndleddene. De gikk også rundt ved flere anledninger slik at store deler av både mat- og vannprovianten forsvant.

Etter ankomst i Cornwall, fortsatte norskamerikanerne en uke før de nådde det endelig målet, Le Havre i Frankrike. Her ble de møtt en av jublende presse.

– Det de to gjorde var en voldsomt stor prestasjon, det er utrolig at det gikk bra. Man kan godt si at det var galmannsverk, sier Kåre Rudjord.

The World's First Duo to Row Across the Atlantic

In 1896, two Norwegian fishermen were the first in the world to cross the Atlantic in a rowboat. Captain George Harbo and first mate Frank Samuelson launched the 18-foot-long wooden boat, "Fox," in New York on June 6, 1896. 55 days later, they reached England and became the first to row across the Atlantic.

“The two accomplished a feat that can never be repeated. It stands in a very special light, and it will remain forever,” says Kåre Rudjord, author of the book *Atlanterhavstroerne* [The Atlantic Rowers].

With the technology and equipment of the time, Rudjord, who has written a book about the rowing odyssey, thinks their feat is incredible.

“They didn't know what they were getting into. Imagine rowing that distance in a wooden boat without GPS, a water machine, rudder or sail,” he says.

When Harbo and Samuelson arrived in Cornwall, they had some incredibly tough weeks behind them. They rowed for 18 hours every day. At night they usually slept in shifts, five hours each.

They were surrounded by whales, the skin on their hands cracked and they had large blisters on their wrists. They had also capsized on several occasions, so large parts of both their food and water provisions had been lost.

After arriving in Cornwall, the Norwegian-Americans they continued for a week before reaching their final destination, Le Havre in France. Here they were met by a jubilant press.

“What the two did was a tremendous achievement, it is incredible that it went so well. One can well say that it was madness,” says Kåre Rudjord.



Litt på norsk...

Tror du spøkelser finnes på ordentlig?

Hva med prinsesse Elsa? Eller julenissen? Forskere har undersøkt hvem barn tror på. Og hvem de ikke tror på.

Skjønner barn forskjell på figurer som er virkelige og de som ikke er det?

Britiske forskerne fikk tak i 176 unger på mellom to og elleve år. En gruppe voksne var også med. Alle fikk se 13 forskjellige figurer.

Så fikk deltagerne en oppgave: Gi figurene poeng etter hvor virkelig du mener de er!

Fire grupper

Det viste seg at de fleste barna delte figurene inn i fire grupper:

- Virkelige figurer: Popgruppa og dinosaurer.
- Nesten virkelige figurer: Julenissen og tannfeen.
- Muligens virkelige figurer: Romvesener, drager, enhjørninger og spøkelser.
- Ikke virkelige figurer: prinsesse Elsa, Peter Pan og Svampebob.

De minste barna trodde på nesten alt

Det var likevel forskjell mellom barna. De aller minste trodde temmelig mye på alle figurene. De fleste 10-11-åringene var derimot temmelig sikre på at Elsa, Svampebob og drager ikke var virkelige.

Ganske mange voksne trodde på spøkelser

De voksne som hadde vært med i undersøkelsen, svarte ganske forskjellig fra barna.

De voksne trodde verken på drager eller enhjørninger. Men når det gjaldt spøkelser og romvesener, var de ikke like sikre. Voksne trodde nesten like mye på spøkelser som barna. Det syntes forskerne var litt overraskende. De skriver at de ikke vet hvorfor det er slik. Og de håper andre forskere vil undersøke det nærmere.

and a little in English

Do you believe ghosts are real?

What about Princess Elsa? Or Santa Claus? Researchers have investigated who children believe in. And who they do not believe in.

Do children understand the difference between characters who are real and those who are not?

British researchers contacted 176 youths between the ages of two and eleven. A group of adults was also included. Everyone viewed 13 different characters.

Then participants were given a task: give the characters points according to how real you think they are!

Four groups

It turned out that most of the children divided the figures into four groups:

- Real characters: Pop groups and dinosaurs.
- Almost real characters: Santa Claus and the Tooth Fairy.
- Possibly real figures: Aliens, dragons, unicorns and ghosts.
- Not real characters: Princess Elsa, Peter Pan and Sponge Bob.

The youngest children believed in almost everything

There was still a difference between the children. The very youngest believed quite a lot in all the characters. Most 10-to-11-year-olds, on the other hand, were pretty sure that Elsa, Sponge Bob and dragons were not real.

Quite a few adults believed in ghosts

The adults who had taken part in the survey responded quite differently from the children. The adults did not believe in dragons or unicorns. But when it came to ghosts and aliens, they were not so sure. Adults believed in ghosts almost as much as children. The researchers thought this was a bit surprising. They write that they do not know why this is so. And they hope other researchers will investigate it further.